

MTS Zentrierplatte P

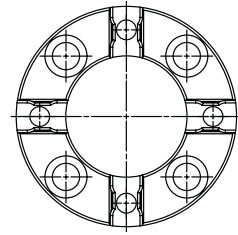
MTS Centering plate P

Plaque de centrage P MTS

Sicherheit, Garantie, Haftung und Serviceadressen siehe Beilage A.

For safety, guarantee, liability and service addresses, see Appendix A.

Sécurité, garantie, responsabilités et adresses de service : voir annexe A.



Verpackungsinhalt überprüfen (1 Set)

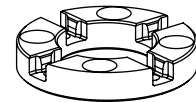
Check package contents (1 set)

Vérifier l'intégralité de la livraison (1 unité)

1 x MTS Zentrierring P

1 x MTS Centering ring P

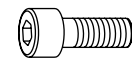
1 x MTS anneau de centrage P



4 x Zylinderschraube I6KT M10 x 16

4 x Socket head bolt M10 x 16

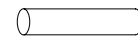
4 x Vis à tête cylindrique M10 x 16



4 x Zylinderstift $\varnothing 8$ m6 x 20 mit Innengewinde M5

4 x Straight pin $\varnothing 8$ m6 x 20 with internal thread M5

4 x Goupille cylindrique $\varnothing 8$ m6 x 20 avec filetage intérieur M5



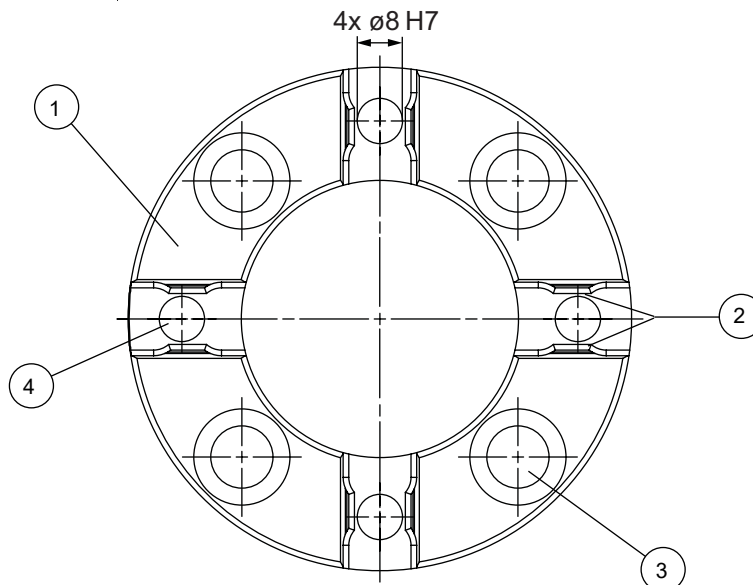
Bezeichnung der Teile

Description of parts Désignation des éléments

- 1) MTS Zentrierring P
- 2) Zentriernut
- 3) Montagebohrung $\varnothing 11/ \varnothing 17$ (4 x)
- 4) Positionierbohrung $\varnothing 8$ H7 (4 x)

- 1) MTS Centering ring P
- 2) Centering groove
- 3) Fitting boreholes $\varnothing 11/ \varnothing 17$ (4 x)
- 4) Positionierbohrung $\varnothing 8$ H7 (4 x)

- 1) MTS anneau de centrage P
- 2) Rainure de centrage
- 3) Perçage de montage $\varnothing 11/ \varnothing 17$ (4 x)
- 4) Perçage de positionnement $\varnothing 8$ H7 (4 x)



Symbolerklärung**Explanation of the symbols****Description des symboles utilisés**


Das EROWA Produkt wurde nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik und dem aktuellen Stand von Wissenschaft und Technik gefertigt. Dennoch gehen von Maschinen Risiken aus, die sich konstruktiv nicht vermeiden lassen. Um dem mit dem EROWA Produkt arbeitenden Personal ausreichend Sicherheit zu gewährleisten, werden zusätzlich Sicherheitshinweise gegeben. Nur wenn diese beachtet werden, ist hinreichende Sicherheit beim Umgang mit dem EROWA Produkt gewährleistet. Bestimmte Textstellen sind besonders hervorgehoben. Die so gekennzeichneten Stellen haben folgende Bedeutung:

The EROWA Product has been manufactured according to the generally recognized rules of technology and the state of the art of science and technology. Even so, machines involve risks which cannot be avoided by means of design and construction. In order to provide personnel working with the EROWA Product with adequate safety, additional precautions are provided. Adequate safety at work with the EROWA Product can only be ensured if these precautions are being followed. Certain passages have been marked in a particular way. The passages marked in this manner have the following meaning:

Le Produit EROWA a été conçu en fonction des règles techniques généralement admises et de l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques. Il n'en reste pas moins que toute machine présente nécessairement des risques qui ne peuvent pas être entièrement éliminés par la seule approche conceptuelle. D'où la prescription de consignes de sécurité spécifiques pour assurer une sécurité maximale au personnel travaillant sur le Produit EROWA. Seule l'observation de ces consignes de sécurité permet d'assurer une sécurité suffisante aux personnes dans leurs rapports avec le Produit EROWA. Certains passages ont été mis en évidence. Ils ont les significations suivantes :

 **GEFAHR**


Steht für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren, irreversiblen Körperverletzungen oder zum Tod führt.

 **DANGER**

Highlights an immediate thread of danger that will cause serious, irreversible physical injury or death.

 **DANGER**

Signale un danger qui vous menace directement et qui provoque de graves blessures corporelles ou la mort.

 **WARNUNG**


Steht für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen führen kann.

 **WARNING**


Highlights a possible dangerous situation that could cause serious physical injury.

 **AVERTISSEMENT**


Signale une situation potentiellement dangereuse susceptible de provoquer de graves blessures corporelles.

 **VORSICHT**

Steht für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Körperverletzungen führen kann.

 **CAUTION**

Highlights a possible dangerous situation that could cause minor physical injury.

 **ATTENTION**

Signale une situation potentiellement dangereuse susceptible de provoquer des blessures corporelles légères.

HINWEIS

Steht für eine möglicherweise schädliche Situation, bei der das Produkt oder eine Sache in seiner Umgebung beschädigt werden könnte.

NOTICE

Highlights a possible harmful situation in which the product or an object in the vicinity could be damaged.

INDICATION

Signale une situation potentiellement néfaste dans laquelle le produit ou un objet placé à proximité de lui risque d'être endommagé.

WICHTIG

Steht für Anwendungshinweise und andere nützliche Informationen.

IMPORTANT

Highlights information on usage and other useful information.

IMPORTANT

Signale des consignes d'utilisation et d'autres informations utiles.

Schutzeinrichtungen

Protection devices

Dispositifs de protection

⚠️ GEFAHR

Unvorhersehbare Fehlfunktionen oder fehlerhaftes Material des Produkts (wegfliegen von Teilen), können zu schweren und irreversiblen Körperverletzungen führen.
Die vorhandenen Schutzeinrichtungen sind gemäss der Bedienanleitung (Werkzeugmaschine) korrekt und konsequent anzuwenden.

⚠️ DANGER

Unforeseeable malfunctions or faulty material of the product (parts being thrown out) can cause severe and irreversible injury.
The existing protection devices must be used properly and consistently according to the operating instructions (machine tool).

⚠️ DANGER

Des dysfonctionnements imprévisibles ou un matériau défectueux dans le produit (pièces qui s'échappent) peuvent entraîner des blessures corporelles lourdes et irrémediables.
Les dispositifs de protection existants doivent donc être utilisés systématiquement et conformément aux instructions de service (de la machine-outil).

Persönliche Schutzausrüstung

Personal protective equipment

Équipement de protection individuelle

⚠️ WARNUNG

Unsachgemässe Bedienung, fehlerhafte Manipulation oder fehlerhaftes Material (herunterfallen von Teilen, Lärm) können zu schweren Körperverletzungen führen.
Der Bediener ist aufgefordert die vorhandene persönliche Schutzausrüstung (z.B. Schutzbrille, Schutzschuhe und Gehörschutz) korrekt zu tragen.

⚠️ WARNING

Improper operation, erroneous manipulation or faulty material (falling parts, noise) can lead to serious personal injury.
The operator is requested to properly wear the existing personal protective equipment (e.g., goggles, protective shoes, and hearing protection).

⚠️ AVERTISSEMENT

Toute utilisation non conforme, manipulation erronée ou matériau défectueux (chutes de pièces, bruit) peut entraîner de lourdes blessures corporelles.
L'opérateur est prié de porter correctement les équipements de protection individuelle existants (lunettes de sécurité, chaussures de sécurité, protection auditive, etc.).

HINWEIS

Die Auswahl und die Prüfung über den Einsatz der einzelnen Schutzausrüstungsgegenstände hat durch den Betreiber zu erfolgen.

NOTICE

The operating company is responsible for the selection and verification of use of the individual protection equipment.

INDICATION

L'exploitant est responsable de la sélection et du contrôle des différents équipements de protection individuelle.

Arbeiten mit Druckluft

Working with compressed air

Travailler avec de l'air comprimé

⚠️ WARNUNG

Maximaler Reinigungsdruck beachten.
Zu starkes Abblasen und Lärm mit der Druckluft vermeiden, Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNING

Be sure to observe the maximum cleaning pressure.
Avoid excessive blowing and noise with compressed air, wear hearing protection.

⚠️ AVERTISSEMENT

Observer la pression de nettoyage maximale.
Éviter un nettoyage par soufflage et bruit à trop forte pression, porter une protection auditive.

Gegen Augenverletzungen gut sitzende Schutzbrille tragen (auch Drittpersonen). Gefährdung durch Versprühen von Flüssigkeit und wegfliegenden Spänen, etc.

To avoid eye injuries, wear properly fitting safety glasses (including third parties). Risk of spraying liquid and projection of chips, etc.

Porter des lunettes de sécurité bien ajuster pour éviter toute blessure des yeux (tierces personnes également). Risque de pulvérisation de liquides et de projection de copeaux, etc.

Müssen Teile beim Abblasen in der Hand gehalten werden, sind geeignete Handschuhe zu tragen.

If you must hold any parts in your hand while blowing them off, wear suitable gloves.

Si le nettoyage exige de tenir des pièces à la main, porter des gants appropriés.

Technische Daten

Anwendung:

- Für Einsatz auf MTS Integral Chuck S für Einzelpalettierung und MTS Chuck S für Einzelpalettierung.

Technical data

Application

- For use on MTS Integral Chucks S for single palletization and on MTS Chucks S for single palletization.

Caractéristiques techniques

Utilisation :

- Pour utilisation sur mandrin IntegralChuck S MTS en monopalettisation et sur mandrin Chuck S MTS pour monopalettisation.

HINWEIS

Die Bohrungen $\varnothing 8$ H7 werden benötigt, um die Zentrierplatte P bei der Montage zu positionieren.

Gewinde M10 dient zur Aufnahme des Spannzapfens.

NOTICE

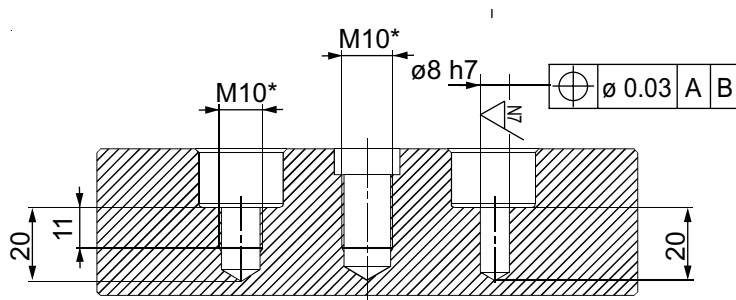
The $\varnothing 8$ H7 boreholes are needed to position the centering plate P during assembly.

The M10 thread serves to accommodate the chucking spigot.

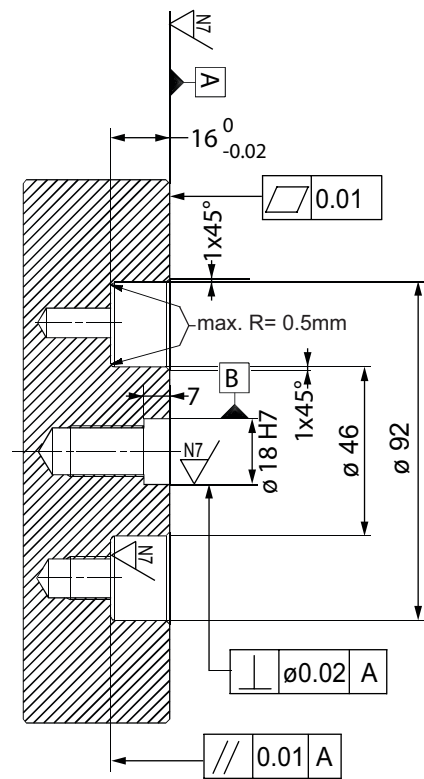
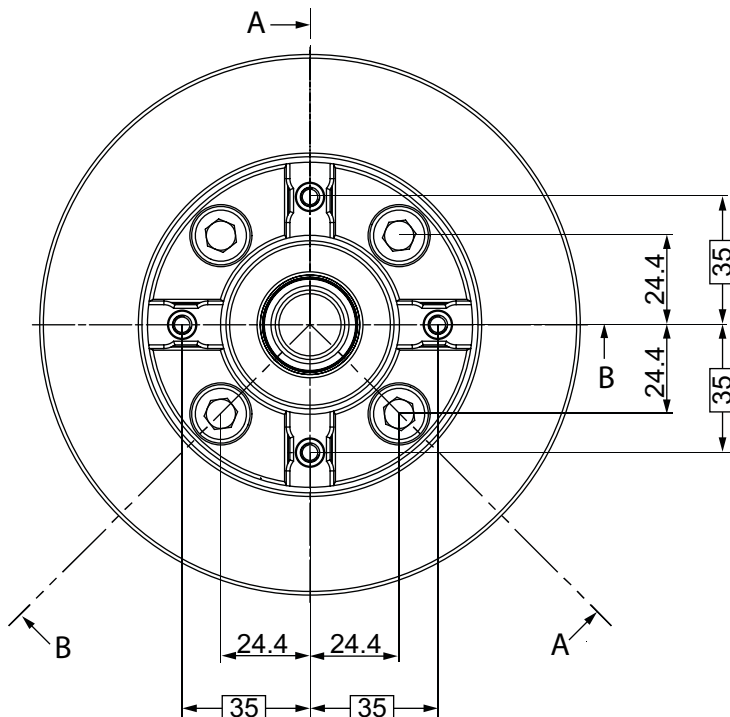
INDICATION

Les perçages $\varnothing 8$ H7 sont nécessaires pour positionner la plaque de centrage P lors du montage.

Le taraudage M10 sert à la fixation de la tige de préhension.



Schnitt B - B



Schnitt A - A

- * Falls Sie andere Werkstoffe als Stahl z.B Aluminium, Kupfer oder Graphit verwenden, sind aus Sicherheitsgründen Helicoil Gewindeeinsätze zu verwenden.
- * If you use materials other than steel, such as aluminum, copper or graphite, Helicoil thread insert will have to be used for reasons of safety.
- * En cas de mise en œuvre de matériaux autres que l'acier, comme par exemple de l'aluminium, du cuivre ou du graphite, il convient d'utiliser des douilles filetés Helicoil pour des raisons de sécurité.

Inbetriebnahme

Setting up

Mise en service

Vorbereitung:

Palette, Vorrichtung, etc. nach der beiliegenden Zeichnung bearbeiten (siehe unter technische Daten).

Preparation:

Machine pallets, jigs, etc., according to the enclosed diagram (cf. Technical data).

Préparation :

Usiner palette, dispositif, etc., selon la schéma ci-joints. (Se référer aux caractéristiques techniques.)

Montagebeispiel:

Assembling example:

Exemple de montage :

Benötigte Komponenten:

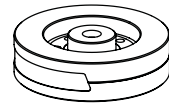
Required components:

Composants requis :

1 x Vorbearbeitete Palette

1 x Prepared pallet

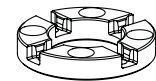
1 x Palette préparée



1 x MTS Zentrierplatte P ER-033600

1 x MTS Centring plate P ER-033600

1 x Plaque de centrage P MTS ER-033600



1 x MTS Spannzapfen ER-039200 (Option)

1 x MTS Chucking spigot ER-039200 (option)

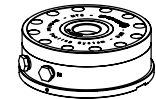
1 x Tige de préhension MTS ER-039200 (en option)



1 x MTS Chuck S-P für Einzelpaletisierung ER-033502

1 x MTS Chuck S-P for single palletization ER-033502

1 x Mandrin Chuck S-P MTS pour monopalletisation ER-033502



(Bild A)

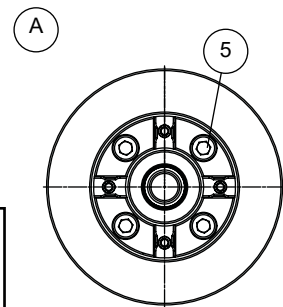
Vier Zylinderstifte mit Innengewinde M5 \varnothing 8 m6 x 20 mm in die Bohrungen (5) der Palette einsetzen. Falls nötig, Zylinderstifte mit Loctite 603 sichern.

(Diagram A)

Insert four straight pins with female threads M5 \varnothing 8 m6 x 20mm into the boreholes (5). If necessary, secure with Loctite 603.

(figure A)

Insérer quatre goupilles cylindriques à taraudage interne M5 de \varnothing 8 m6 x 20 dans les perçages (5). Le cas échéant, arrêter les goupilles cylindriques avec du Loctite 603.



HINWEIS

Die Zylinderstifte positionieren die Zentrierplatte bei der Montage. Das Innengewinde erleichtert eine allfällige Demontage der Zentrierplatte.

NOTICE

The straight pins position the centering plate during assembly. The female thread will facilitate any possible removal of the centering plate.

INDICATION

Les goupilles cylindriques positionnent la plaque de centrage lors du montage. Le taraudage interne facilite un éventuel démontage de la plaque de centrage.

(Bild B)

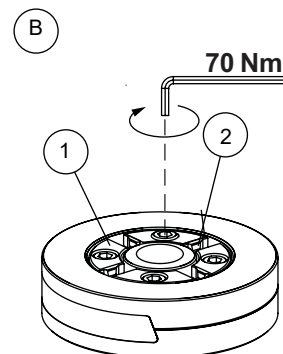
Zentrierplatte (1) mit den Zentriernuten (2) nach aussen in die sauber gereinigte Aussparung in der Palette legen.

(Diagram B)

Place centering plate (1) with the centering grooves (2) into the thoroughly cleaned recess in the pallet.

(figure B)

Placer la plaque de centrage (1) avec les rainures de centrage (2) dirigées vers l'extérieur dans l'évidement soigneusement nettoyé de la palette.



Zentrierplatte (1) mit Zylinderschrauben M10 x 16 mm (4x) befestigen. Schrauben mit **70 Nm** festziehen.

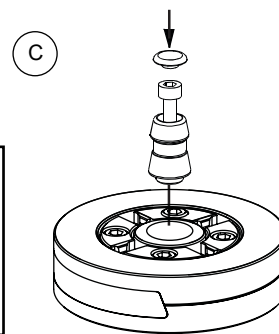
Attach centering plate (1) with 4 M10 x 16 mm socket head bolts. Tighten bolts to **70 Nm**.

Fixer la plaque de centrage (1) avec des vis à tête cylindrique M10 x 16 mm (4 x). Serrer les vis à **70 Nm**.

(Bild C)
MTS Spannzapfen (Option) und
Schutzkappe (Option) montieren.

(Diagram C)
Fit MTS chucking spigot (opti-
on) and protective cap (option).

figure C)
Monter la tige de préhension
MTS (en option) et le capuchon
de protection (en option).



HINWEIS

Die genaue Beschreibung des Montagevorgangs finden Sie auch in der Betriebsanleitung der MTS Zapfen ER-039200.

NOTICE

You will find a detailed description of the fitting process in the operating manual of the MTS spigot ER-039200.

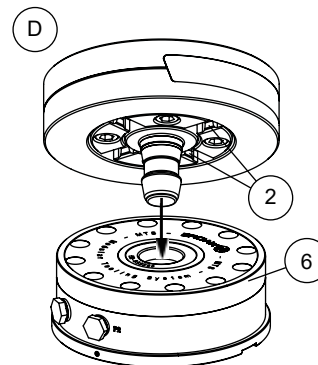
INDICATION

Les instructions de service de la tige de préhension MTS ER-039200 donnent une description détaillée de la procédure de montage.

(Bild D)
Palette in das MTS Chuck S-P (6)
einspannen. Die Zentriermuten (2)
sorgen dabei für die Zentrierung
der Palette.

(Diagram D)
Clamp pallet in the MTS Chuck
S (6). The centering grooves (2)
will center the pallet.

(figure D)
Serrer la palette dans le mandrin
Chuck S MTS (6). Les rainures de
centrage (2) assurent à cet effet
le centrage de la palette.



(Der genaue Spannvorgang
ist in der Betriebsanleitung der
EROWA MTS IntegralChuck S
für Einzelpaletten oder MTS
Chuck S für Einzelpaletten
beschrieben.)

(You will find a detailed description
of the clamping process in the
operating manuals of the EROWA
MTS IntegralChuck S for single
palletization or of the MTS Chuck
S for single palletization.)

(Les instructions de service du
mandrin EROWA IntegralChuck
S MTS et Chuck S MTS don-
nent la description détaillée de
la procédure de serrage pour
monopalettisation.)

Wartung und Pflege

Zentriermuten (2) vor Beschädi-
gung durch Schläge schützen.

MTS Zentrierplatte nach dem
Gebrauch sauber reinigen und
gegen Korrosion schützen.

Maintenance

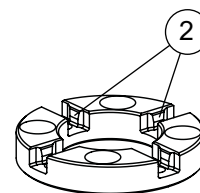
Protect centering grooves (2) from
damage through knocks.

After use, thoroughly clean the
MTS centering plate and protect
it against corrosion.

Maintenance

Protéger les rainures de centrage
(2) contre les endommagements
dus aux chocs.

Après utilisation, nettoyer so-
igneusement la plaque de cen-
trage MTS et la protéger contre
la corrosion.



Optionen

ER-039200
MTS Spannzapfen

ER-040772
Schutzkappe für Zylinderschrau-
be M10

Options

ER-039200
MTS Chucking spigot

ER-040772
Protective cap for M10 socket
head bolt

Options

ER-039200
Tige de préhension MTS

ER-040772
Capuchon de protection pour vis
à tête cylindrique M10.



WICHTIG

Weitere Produkte finden Sie im
Gesamtkatalog und auf unserer
Webseite www.erowa.com.

IMPORTANT

More products can be found in
our general catalog and on our
web-page www.erowa.com.

IMPORTANT

D'autres produits vous trouvez
également au catalogue général
et à www.erowa.com.

Ersatzteile

Spare parts

Pièces de rechange

Dieses Teil wird nur als Ganzes geliefert und kann bei Ihrem EROWA Fachhändler bezogen werden.

This part is only available as a unit and can be purchased from your EROWA dealer.

Cette pièce n'est disponible que sous forme d'ensemble complet. Elle est disponible chez votre agent EROWA.

Technischer Support

Technical support

Assistance technique

Für Fragen zu diesem Produkt kontaktieren Sie bitte: info@erowa.com

For questions regarding this product, please contact: info@erowa.com

Pour toute question relative à ce produit, veuillez écrire à info@erowa.com

Sicherheit, Garantie und Haftung

Der Hersteller

EROWA AG
Knutwilerstrasse
CH-6233 Büron LU /
Switzerland
Tel. ++41 (0)41-935 11 11
Fax ++41 (0)41-935 12 13
e-mail: info@erowa.com
www.erowa.com

erklärt hiermit, dass seine Produkte nach modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und während der Produktion und als Endprodukt durch unsere Qualitätssicherung umfassend geprüft werden.

Die Garantie beträgt 12 Monate ab Verkaufsdatum. Sie beschränkt sich auf den Ersatz von defekten Teilen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

Die Produkte der EROWA AG müssen unter den in dieser Dokumentation genannten Bedingungen eingesetzt und betrieben werden. Es dürfen nur EROWA AG Originalteile (Ersatz-, Verschleisssteile, Nachrüstungen) verwendet werden. Nur unter Einhaltung dieser Konditionen ist eine Funktion sichergestellt und eine Gefährdung von Mensch und Maschine ausgeschlossen.

Trotz aller Sorgfalt kann diese Dokumentation Fehler aufweisen.

Für Folgeschäden übernimmt die EROWA AG keine Haftung. Technische Änderungen vorbehalten.

Security, guarantee and liability

Manufacturer

EROWA AG
Knutwilerstrasse
6233 Büron LU /
Switzerland
Tel. +41 (0)41 935 11 11
Fax +41 (0)41 935 12 13
Email: info@erowa.com
www.erowa.com

hereby confirms that the company's products are manufactured using the latest production methods and that they are subject to extensive quality checks both during production and on the end product.

Guarantee is valid for 12 months from the date of purchase. It is limited to the replacement of faulty parts. Further reaching claims are precluded.

The products of EROWA AG must be installed and operated in strict accordance with the conditions laid down in this documentation. Only EROWA AG original parts (spare parts, wear parts, retrofits) are allowed for use. Only strict adherence to these conditions will ensure proper working order of the machine and preclude any danger to people and to the machine.

Despite all due care, this documentation may contain errors.

EROWA AG shall not be liable for any consequential damage. Technical modifications are reserved.

Sécurité, garantie et responsabilité

Le fabricant

EROWA AG
Knutwilerstrasse
CH-6233 Büron LU /
Suisse
Tél. ++41 (0)41-935 11 11
Fax ++41 (0)41-935 12 13
e-mail: info@erowa.com
www.erowa.com

déclare par la présente que ses produits ont été fabriqués conformément aux méthodes de fabrication les plus modernes, et qu'ils ont été contrôlés de manière approfondie par notre service d'assurance qualité pendant la fabrication et en tant que produit fini.

La durée de la garantie est de 12 mois à compter de la date de la vente. Elle se limite au remplacement des pièces défectueuses. Toute autre forme de recours au titre de la garantie est exclue.

L'utilisation et l'exploitation des produits EROWA AG doivent être conformes aux spécifications du présent document. Seules des pièces d'origine EROWA AG doivent être utilisées (pièces de rechange, d'usure, de rééquipement). L'observation de ce dernier est indispensable pour assurer un fonctionnement fiable et prévenir les risques corporels et matériels.

Malgré les soins apportés à sa rédaction, le présent document peut présenter des erreurs.

EROWA AG décline toute responsabilité résultant de telles erreurs. EROWA AG se réserve également le droit de procéder à des modifications d'ordre technique.



Patente:

Diese Produkte sind durch eines oder mehrere der folgenden Patente (Anmeldungen) geschützt:

Patents:

These products are protected by one or more of the following patents (applications):

Brevets :

Ces produits sont protégés par les brevets (ou dépôts de brevet) suivants :

US 4,615,688	US Re, 33,249	EU 0 308 370	EU 91810937.2	Taiwan 47122	Japan 335221/91
US 4,621,821	US 4,934,680	EU 0 147 531	CAN 1,210,538	Taiwan 61080	Japan 58-195916
US 5,065,991	US 4,786,062	EU 0 248 116	CAN 1,260,968	Taiwan 42155	Japan 238990/86
US 4,686,768	US 751,158	EU 237 614	CAN 1,271,917	Taiwan 80109549	Japan 220264/88
US 534,527	US 6,367,814	EU 90810402.9	Taiwan 47696	Japan 024414/87	Japan 151429/90
US 089,017	EU 0 111 092	EU 90810401.9	Taiwan 55651	Japan 151430/90	Taiwan 205105

Germany

EROWA System Technologien GmbH
Gewerbegebiet Schwadernmühle
Roßendorfer Straße 1
DE-90556 Cadolzburg/Nbg
Germany
Tel. 09103 7900-0
Fax 09103 7900-10
info@erowa.de
www.erowa.de

France

EROWA Distribution France Sàrl
PAE Les Glaisins
12, rue du Bulloz
FR-74940 Annecy-le-Vieux
France
Tel. 4 50 64 03 96
Fax 4 50 64 03 49
erowa.france@erowa.com
www.erowa.com

Singapore

EROWA South East Asia Pte. Ltd.
56 Kallang Pudding Road
#06-02, HH@Kallang
Singapore 349328
Singapore
Tel. 65 6547 4339
Fax 65 6547 4249
sales.singapore@erowa.com
www.erowa.com

Japan

EROWA Nippon Ltd.
Sibadaimon Sasano Bldg.
2-6-4, Sibadaimon, Minato-ku
105-0012 Tokyo
Japan
Tel. 03 3437 0331
Fax 03 3437 0353
info@erowa.co.jp
www.erowa.com

Switzerland

EROWA AG
Knutwilerstrasse 3
CH-6233 Büron
Switzerland
Tel. 041 935 11 11
Fax 041 935 12 13
info@erowa.com
www.erowa.com

Spain

EROWA Technology Ibérica S.L.
c/Via Trajana 50-56, Nave 18
E-08020 Barcelona
Spain
Tel. 093 265 51 77
Fax 093 244 03 14
erowa.iberica.info@erowa.com
www.erowa.com

Eastern Europe

EROWA Technology Sp. z o.o.
Eastern Europe
ul. Spółdzielcza 37-39
55-080 Kały Wrocławskie
Poland
Tel. 71 363 5650
Fax 71 363 4970
info@erowa.com.pl
www.erowa.com

India

EROWA Technology (India) Private Limited
No: 6-3-1191/6, Brij Tarang Building
Unit No-3F, 3rd Floor, Greenlands, Begumpet,
Hyderabad 500016 (Telangana)
India
Tel. 040 4013 3639
Fax 040 4013 3630
sales.india@erowa.com
www.erowa.com

Scandinavia

EROWA Technology Scandinavia A/S
Fasanvej 2
DK-5863 Ferritslev Fyn
Denmark
Tel. 65 98 26 00
Fax 65 98 26 06
info.scandinavia@erowa.com
www.erowa.com

Italy

EROWA Tecnologie S.r.l.
Sede Legale e Amministrativa:
Via Alfieri Maserati 48
IT-10095 Grugliasco (TO)
Italy
Tel. 011 9664873
Fax 011 9664875
info@erowa.it
www.erowa.com

Unità di Treviso:
Via Leonardo Da Vinci 8
IT-31020 Villorba (TV)
Italy
Tel. 0422 1627132

USA

EROWA Technology, Inc.
North American Headquarters
2535 South Clearbrook Drive
Arlington Heights, IL 60005
USA
Tel. 847 290 0295
Fax 847 290 0298
e-mail: info@erowa.com
www.erowa.com

China

EROWA Technology (Shanghai) Co., Ltd.
G/F, No. 24 Factory Building House
69 Gui Qing Road (Caohejing Hi-tech Park)
Shanghai 200233, PRC
China
Tel. 021 6485 5028
Fax 021 6485 0119
info@erowa.cn
www.erowa.com